

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène  
**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit  
**Band:** 85 (1994)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Richtlinien für die Autoren = Directives aux auteurs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Richtlinien für die Autoren

Zur Publikation werden nur bisher unveröffentlichte Originalarbeiten angenommen. Die Manuskripte müssen einseitig mit doppeltem Zeilenabstand geschrieben sein und im Doppel eingereicht werden (evtl. zusammen mit einer Diskette). Der Titel soll möglichst kurz sein. Am Schluss der Arbeit ist die volle Anschrift des Autors zu nennen. Doppelte Darstellung von Ergebnissen in Form von Tabellen und Grafiken ist zu vermeiden.

Tabellen und Abbildungen sind separat zu nummerieren und auf gesonderten Blättern beizufügen. Als Abbildungen werden nur druckreife, mit Druckbuchstaben beschriftete Zeichnungen oder Fotografien angenommen. Die Legenden sind bei den Tabellen darüber zu schreiben, bei den Abbildungen jedoch auf separatem Blatt vorzulegen.

Jedes Manuskript muss eine *englische Titelübersetzung* sowie eine *Zusammenfassung* von höchstens 15 Schreibmaschinenzeilen in deutscher, französischer und englischer Sprache enthalten. Nach dem englischen Titel sind 5 *Key words* in englischer Sprache aufzuführen.

Am Schluss der Arbeit ist ein *Literaturverzeichnis* anzugeben. Die Literaturzitate erscheinen in der Reihenfolge ihrer im Text festgelegten Nummern – im Text (1), (2) usw., im Verzeichnis 1., 2. usw. Sie setzen sich zusammen aus: bei Zeitschriften Namen und abgekürzte Vornamen der Autoren, Titel der Arbeit, Zeitschrift (in der Abkürzung nach Analytical Abstracts), Band (unterstrichen), Seite des Beginns und des Endes der Arbeit sowie Erscheinungsjahr in runden Klammern; bei Büchern Namen und abgekürzte Vornamen der Autoren, Titel, Auflage, Band, Seite, Verlag, Erscheinungsort und Erscheinungsjahr.

Die Kosten von nachträglich bei der Korrektur angebrachten Änderungen im Text (sog. Autorkorrekturen) sind vom Verfasser zu tragen.

Dem Autor werden 30 Sonderdrucke unentgeltlich zugestellt.

## Directives aux auteurs

La rédaction n'acceptera pour publication que des travaux originaux. Les manuscrits seront dactylographiés sur un seul côté de page avec double interligne et présentés en deux exemplaires, éventuellement accompagnés d'une disquette. Le titre sera aussi succinct que possible. L'adresse complète de l'auteur figurera en fin d'article. Il conviendra d'éviter les mêmes résultats donnés sous deux formes redondantes telles que présentations graphiques et tableaux numériques.

Les tableaux et les figures seront numérotés séparément et présentés sur feuilles volantes annexées. Seuls les photographies et les dessins prêts à la photocomposition seront acceptés comme figures. Les tableaux comporteront des légendes, alors que les légendes des figures apparaîtront sur une feuille distincte.

L'auteur joindra à son manuscrit une *traduction anglaise du titre* ainsi qu'un *résumé* de 15 lignes au plus en français, en allemand et en anglais. Il choisira encore 5 *mots clés* en anglais pour situer le travail.

La *bibliographie* figurera en fin d'article. Les ouvrages et les articles seront cités in extenso et numérotés selon leur ordre d'apparition. Les références apparaîtront entre parenthèses dans le texte (ex: ... (1)) et sous la forme d'une liste (ex. ... 1. ...) dans la bibliographie.

Lorsqu'il s'agira d'articles publiés dans des périodiques, on indiquera successivement les noms des auteurs suivis des initiales de leur(s) prénoms(s), du titre de l'article, du nom du périodique abrégé selon les «Analytical Abstracts», du numéro du volume (souligné), de la première et de la dernière page de l'article ainsi que de l'année de parution indiquée entre parenthèses. Lorsqu'il s'agira de livres ou d'ouvrages, on mentionnera successivement l'auteur, le titre de l'ouvrage, l'édition, le volume, la page correspondante, l'éditeur, le lieu et l'année d'édition indiquée sans parenthèse.

Les frais occasionnés par des corrections d'auteur et des remaniements sur épreuve seront à sa charge. L'auteur recevra gratuitement 30 tirés à part.